



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 50463-4:2018/oprA1:2021**  
**01-julij-2021**

---

**Železniške naprave - Merjenje energije na vlaku - 4. del: Komunikacija - Dopolnilo A1**

Railway applications - Energy measurement on board trains - Part 4: Communication

Bahnanwendungen - Energiemessung auf Bahnfahrzeugen - Teil 4: Kommunikation

Applications ferroviaires - Mesure d'énergie à bord des trains - Partie 4 : Communication

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 50463-4:2017/prA1:2021**

[SIST EN 50463-4:2018/oprA1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9442872-41fe-44b4-9181-6b1856908989/sist-en-50463-4-2018-opra1-2021)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9442872-41fe-44b4-9181-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9442872-41fe-44b4-9181-6b1856908989/sist-en-50463-4-2018-opra1-2021)

[6b1856908989/sist-en-50463-4-2018-opra1-2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9442872-41fe-44b4-9181-6b1856908989/sist-en-50463-4-2018-opra1-2021)

---

**ICS:**

45.060.10      Vlečna vozila      Tractive stock

**SIST EN 50463-4:2018/oprA1:2021      en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50463-4:2018/oprA1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9442872-41fe-44b4-9181-6b1856908989/sist-en-50463-4-2018-opra1-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9442872-41fe-44b4-9181-6b1856908989/sist-en-50463-4-2018-opra1-2021>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**DRAFT**  
**EN 50463-4:2017**

**prA1**

May 2021

---

ICS 45.060.10

English Version

## Railway applications - Energy measurement on board trains - Part 4: Communication

Applications ferroviaires - Mesure d'énergie à bord des  
trains - Partie 4 : Communication

Bahnanwendungen - Energiemessung auf Bahnfahrzeugen  
- Teil 4: Kommunikation

This draft amendment prA1, if approved, will modify the European Standard EN 50463-4:2017; it is submitted to CENELEC members for enquiry.

Deadline for CENELEC: 2021-07-30.

It has been drawn up by CLC/TC 9X.

If this draft becomes an amendment, CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CENELEC in three official versions (English, French, German).

A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
	European foreword .....	3
1	General changes .....	4
2	Modification to Clause 2, Normative references .....	4
3	Modification to Annex ZZ .....	4

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50463-4:2018/oprA1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9442872-41fe-44b4-9181-6b1856908989/sist-en-50463-4-2018-opra1-2021)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9442872-41fe-44b4-9181-6b1856908989/sist-en-50463-4-2018-opra1-2021>

## European foreword

This document (EN 50463-4:2017/prAA:2021) has been prepared by CLC/TC 9X "Electrical and electronic applications for railways".

The following dates are fixed:

- latest date by which the existence of this document has to be announced at national level (doa) dor + 6 months
- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) dor + 12 months
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) dor + 36 months (to be confirmed or modified when voting)

EN 50463-4:2017 was amended to align with EN IEC 61375-2-6:2018, as required by the CENELEC TC9X decision 57/10.

This European Standard should be read in conjunction with EN IEC 61375-2-6:2018 "Electronic railway equipment - Train communication network (TCN) - Part 2-6: On-board to ground communication".

This document has been prepared under a standardisation request addressed to CENELEC by the European Commission, and it aims to support essential or other requirements of EU Directive(s) or Regulation(s).

For relationship with EU Directive(s) or Regulation(s), see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

EN 50463-4:2017/prAA:2021 (E)

## 1 General changes

Replace all occurrences of prEN 61375-2-6 by EN IEC 61375-2-6.

## 2 Modification to Clause 2, Normative references

Replace the following normative reference:

prEN 61375-2-6:2016, *Electronic railway equipment — Train communication network — Part 2-6: On-board to ground communication (IEC 61375-2-6:201X)*

by:

EN IEC 61375-2-6:2018, *Electronic railway equipment — Train communication network — Part 2-6: On-board to ground communication (IEC 61375-2-6:2018)*

## 3 Modification to Annex ZZ

Replace the Annex ZZ of EN 50463-4:2017 by the following Annex ZZ:

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50463-4:2018/oprA1:2021  
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9442872-41fe-44b4-9181-6b1856908989/sist-en-50463-4-2018-opra1-2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9442872-41fe-44b4-9181-6b1856908989/sist-en-50463-4-2018-opra1-2021)

## Annex ZZ (informative)

### Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2016/797/EU aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission’s standardization request “M/483 Mandate to CEN and CENELEC for Standardisation in the field of interoperability of the rail system” to provide one voluntary means of conforming to (parts of) essential requirements of Directive 2016/797/EU of the European Parliament and of the Council of 11 May 2016 on interoperability of the rail system (recast) as specified in the relevant technical specifications for interoperability (TSI).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZ.1 for “Locomotives and Passenger Rolling Stock”, Table ZZ.2 for “Energy” confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive as specified in the technical specifications for interoperability (TSI), and associated EFTA regulations.

**Table ZZ.1 — Correspondence between this European Standard, Commission Regulation (EU) N° 1302/2014 concerning the technical specification for interoperability relating to the ‘rolling stock — locomotives and passenger rolling stock’ subsystem of the rail system in the European Union\* and Directive (EU) 2016/797**

NOTE: The technical specification for interoperability (TSI) may refer to other clauses of this standard making the application of those clauses mandatory. Possible references to such clauses are found in the Appendix J to the TSI.

Essential Requirements of Directive (EU) 2016/797	Clauses of the Annex to the Technical Specification for Interoperability (TSI)	Clause/ subclauses of this European Standard	Comments
Section 3 of the Annex indicates the correspondence between the TSI clauses and the essential requirements of Directive (EU) 2016/797	4.2.8.2.8.3 (1)	4.2.2 4.2.3 4.2.5	The TSI LOC&PAS point 4.2.8.2.8.4 “Interface protocols between on-board energy measurement system (EMS) and on-ground data collection system (DCS) – Requirements” directly refers to EN 50463-4:2017, 4.3.3.1, 4.3.3.3, 4.3.4, 4.3.5, 4.3.6 and 4.3.7
	4.2.8.2.8.3 (3)	4.2.2 4.2.3 4.2.6	
	4.2.8.2.8.4	4.3.3.2 4.3.8 4.3.9 4.4 Clause 5 Annex D Annex E Annex F	

(\* As amended by Commission Regulation (EU) 2016/919, Commission Implementing Regulation (EU) 2018/868, Commission Implementing Regulation (EU) 2019/776 and Commission Implementing Regulation (EU) 2020/387